

# Avis de Passage

**Le Journal du Voyageur Debout**

été 2004 N°20

Edito

## Pourquoi jouer "Grand-peur et misère du III[ème] Reich" aujourd'hui ?

*"Ceux qui ne se souviennent pas du passé sont condamnés à le revivre".*
Voici ce qui est écrit à l'entrée du musée de la résistance et de la déportation de Lyon. Une phrase comme un appel, comme un rappel...
C'était hier et déjà nous avons oublié l'histoire. L'histoire d'un pays en crise et d'un petit homme aux idées simples pour maîtriser, organiser, simplifier, purifier. Où était-ce déjà ? Comment cela a-t-il pu se produire ? Comment un peuple entier a-t-il pu suivre cet homme qui se prenait pour Dieu ? Quelle était la nature de ses propos ? Nous avons oublié, sinon comment pourrait on imaginer une seconde qu'un certain 21 avril 2002 en France nous n'aurions le choix au deuxième tour des élections présidentielles qu'entre deux candidats dont un d'extrême droite ?

Aujourd'hui, nous passons une folle énergie à vouloir maîtriser tout ce qui nous entoure plutôt que d'écouter et de nous mettre au service. La nature ne cesse de nous rappeler que tout naît et tout meurt, que nous faisons partie d'un grand processus qu'il faut honorer alors que nous voulons le maîtriser. Maîtriser parce que nous avons peur. Peur de manquer, alors nous pillons, nous nous gavons, nous boursicotons, nous polluons. Peur de mourir, alors nous nous protégeons, nous nous militarisons, nous tuons et puis nous oublions.
Nous avons écouté le texte de Brecht et il nous est dit très clairement qu'en 1935, il est déjà trop tard et que la vigilance est un travail de chaque jour.
Il n'est pas seulement question pour moi de raconter l'histoire de la montée du nazisme en Allemagne entre 1935 et 1938, mais de faire revivre sans jugement ce processus infernal d'une humanité qui se perd à nouveau. Rendre vivante la peur, la fascination, la honte, la résignation qui permettent à l'inconcevable de se mettre en place.
Comment une idéologie simpliste peut-elle aboutir à une seconde guerre mondiale qui mène à la mort 50 millions d'être humains ? Comment une idéologie simpliste peut elle aboutir à l'extermination "industrielle" organisée, planifiée de 7 millions d'êtres humains.
Parce que face à l'impensable nul ne sait ce qu'il ferait, parce que la mission de l'art vivant est de donner la vie à voir aux vivants et non pas de donner des leçons, nous n'avons pas jugé nos personnages. Nous avons voulu témoigner d'une page difficile de l'évolution de notre histoire, pour donner à chacun d'entre nous l'envie d'en écrire de plus douces à ceux qui nous suivront.

Jean-Luc BOSC

Grand-peur et misère du III[ème] Reich de Bertold Brecht
est une coproduction entre le Théâtre du Pilier de Belfort
et le Voyageur Debout.
Cette création a été jouée les 28, 29 et 30 avril 2004
à la Maison du Peuple de Pierre Bénite
et le 15 mai au Théâtre des deux sapins de Giromagny.

*Nous remercions Madame Henriette Cohen
et Monsieur Henri Wolf, anciens déportés des camps
de concentration et d'extermination nazis
qui nous ont autorisé à diffuser au cours du spectacle
des extraits de leurs témoiganges collectés
par le centre de documentation du musée
de la résistance et de la déportation de Lyon*

Jean-Marc Cleyet-Marrel©

Lecture/Spectacle

# Novecento : pianiste

## de Alessandro Baricco
## Traduction de Françoise Brun

**Mise en scène :** Sandrine GELIN - **Avec :** Sabine MESSINA
**Création lumière :** Denis SERVANT



Né lors d'une traversée, Novecento, à trente ans, n'a jamais mis le pied à terre. Naviguant sans répit sur l'Atlantique, il passe sa vie les mains posées sur les quatre-vingt-huit touches noires et blanches d'un piano, à composer une musique étrange et magnifique, qui n'appartient qu'à lui : la musique de l'Océan dont l'écho se répand dans tous les ports.
Sous la forme d'un monologue poétique, Baricco allie l'enchantement de la fable aux métaphores vertigineuses.

*"J'ai écrit ce texte pour un comédien, Eugenio Allegri, et un metteur en scène, Gabriele Vacis. Ils en ont fait un spectacle qui a été présenté en juillet de cette année au festival d'Asti. Je ne sais pas si cela suffit pour dire que j'ai écrit un texte de théâtre; en réalité, j'en doute. A le voir maintenant sous forme de livre, j'ai plutôt l'impression d'un texte qui serait à mi-chemin entre une vraie mise en scène et une histoire à lire à voix haute. Je ne crois pas qu'il y ait un nom pour des textes de ce genre. Peu importe. L'histoire me paraissait belle, et valoir la peine d' être racontée. J'aime bien l'idée que quelqu'un la lira."*

Septembre 1994
A.B.

Touchées au coeur par l'histoire singulière de Novecento, nous avons décidé d'unir nos énergies pour faire vivre cette histoire à voix haute.

## Théâtre des Asphodèles

84 avenue Félix Faure - 69 003 LYON
**jeudi 17 et vendredi 18 juin à 20h30**
tarif unique : 8 Euros
**Réservations : 04 78 30 67 05**




## LA DEMARCHE

Les stages et ateliers que la compagnie "Le voyageur debout" propose sont l'occasion privilégiée de partager un parcours théâtral qui invite le comédien à sa propre créativité. Il s'agit plus d'un positionnement personnel face aux difficultés et aux contraintes rencontrées sur ce chemin de création qu'une simple technique ou qu'un quelconque mode d'emploi. Ces propositions permettent d'aborder de façon cohérente et chronologique les différentes étapes qui mènent le comédien du travail de fond à la production d'une prestation scénique. Cette démarche de création que nous proposons est celle que les comédiens professionnels de la compagnie empruntent eux même et peut être considérée non comme une activité mais comme un véritable travail. Ces propositions sont ouvertes à tous les publics guidés par l'envie de les découvrir, sans distinction de parcours ou d'expérience et après entretien. Ces stages et ateliers se font dans un climat ludique allié à une rigueur et une bienveillance qui permettent le respect du rythme dans l'évolution de chacun.

## LES STAGES

Face à un calendrier très chargé en périodes de création et de tournée la compagnie ne pourra mettre en place d'ateliers hebdomadaires. En revanche nous vous proposons 4 stages :

**Animé par Sandrine Gelin :**
***1 stage "Création"***
du 21 au 26 Février 05 inclus.

**Animés par Jean-Luc Bosc :**
***1 stage de "De l'improvisation à l'interprétation"***
du 20 au 23 Décembre 04 inclus.

***2 stages "Accueillir son clown"***
du 14 au 17 Février et du 26 au 29 Avril 05 inclus.

## REUNIONS D'INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

**Jeudi 16 et lundi 20 Septembre 04 à 19h00**
**au local de la compagnie**
Les inscriptions pourront se faire dès les réunions d'informations.

Dans le cadre des ateliers Franco-Allemand (OFAJ) Jean-Luc Bosc et Ulrich Schoedel, pianiste munichois co-animeront un stage clown et musique du 3 au 13 août 2004 au Théâtre des Asphodèles (Renseignements : 04 78 62 89 42).

## LES STAGES ET ATELIERS "DÉLOCALISÉS " EN 2003/2004

Une fois n'est pas coutume, les 3 comédiens sont intervenus tout au long de la saison au sein de différentes structures afin d'animer des stages et des ateliers, théâtre ou clown.
Nous sommes très heureux et nourris de ces rencontres et du travail partagé.

**Animés par Sandrine GELIN :**
***Ateliers/stages formation CLOWN avec :***
***Vivre aux Eclats, Théâtre à Marcy, les Nez nets et Cie.***
***Journées THEATRE avec la Cie Kézako.***

**Animé par Marie-Emilie NAYRAND :**
***Un atelier THEATRE pour adultes au "Foyer l'Etape" de Bron.***

**Animés par Jean-Luc BOSC :**
***Un stage CLOWN avec la Cie Volt' Face.***

Par ailleurs, des stages CLOWN ont été proposés autour de nos spectacles à Riom et Biarritz.

# AVIGNON 2004

# Les petites insomnies de Filomène

## spectacle à deux personnages clowns

**du 8 au 31 juillet tous les jours à 20h30 au**

# THÉÂTRE de l'Alizé

15, rue du 58ème Régiment d'infanterie - Réservations : 04 90 14 68 70

Félix, vieux forain, promène son phénomène de village en village, de foire en foire, de vieux théâtre en chapiteau depuis bien longtemps.
Son phénomène? C'est Filomène qui ne sort de son mystérieux sommeil que pour le public qui choisit au hasard, sur de petits panneaux de bois, sa vie éparpillée.
Mais un jour, coup de théâtre, tout bascule et Félix est aspiré dans la vie rêvée de Filomène...

Le spectacle met en œuvre avec beaucoup de finesse toutes les ressources de l'art du clown.

A partir de 6 ans



### Distribution

**Filomène :** Marie-Emilie NAYRAND
**Félix :** Jean-Luc BOSC
**Mise en scène :** Jean-Luc BOSC
**Musique originale :** Philippe PROHOM
**Création Lumière :** Denis SERVANT

**Contact sur Avignon : Jean-Luc Bosc**
**06 11 59 54 84**



***Forts du succès remporté lors du festival 2002, Félix et Filomène sont de retour pour partager avec vous un instant de pure émotion.***

# CALENDRIER SAISON 2004/2005

## LE BATEAU DE PAPIER

- **Le Radiant - CALUIRE (69)**
  24 et 25 janvier 05
- A confirmer : **CHAMBÉRY**

## LES PETITES INSOMNIES DE FILOMENE

- **Théâtre de l'Alizé - Avignon (84)**
  Du 8 au 31 juillet 04 à 20h30
- **Le Rabelais - MEYTHET (74)**
  7 octobre 04 à 10h00 et 14h30 - 8 octobre 04 à 10h00 et 20h30
- **VALLAURIS (06)**
  26 novembre 04 à 20h30
- **Théâtre des 2 sapins - GIROMAGNY (90)**
  5 décembre 04 à 17h00 - 7 et 9 décembre 04 à 14h00
- **L'Aqueduc - DARDILLY (69)**
  12 décembre 04 à 15h
- **Théâtre Municipal - CHARLEVILLE MEZIERES (08)**
  5 avril 05 à 20h30

## GRAND-PEUR ET MISERE DU III$^{ème}$ REICH

- **Le luminier - CHASSIEU (69)**
  21 et 22 octobre 04 à 20h30
- **Théâtre des 2 sapins - GIROMAGNY (90)**
  18 et 19 novembre 04 à 14h00 - 20 novembre 04 à 20h30
  21 novembre 04 à 17h00
- **Théâtre Jules Julien - TOULOUSE (31)**
  28 et 29 janvier 05 à 20h30

## LECTURE ITALIE ET CINEMA

Suite à notre rencontre avec Elisabeth CHAIX de la Médiathèque de Pierre-Bénite, nous rejoindrons la saison prochaine le réseau TEXTES A DIRE en proposant une lecture autour du thème de l'Italie et du Cinéma.
Cette lecture sera interprétée par Jean-Luc Bosc, Sandrine Gelin et Marie-Emilie Nayrand, elle sera proposée dans différentes médiathèques de la région.

18 janvier 05 - **Pierre Bénite**
21 janvier 05 à 18h30 - **Ste Foy les Lyon**
2 février 05 à 20h00 - **Corbas**
10 février 05 à 19h30 - **Oullins**
4 mars à 19h30 - **Saint-Etienne**
10 mars à 14h30 - **Tassin la Demi-Lune**

# NOS PARTENAIRES

## Résidence à Pierre Bénite (69)

Notre première saison de résidence touche à sa fin, c'est pour nous le temps d'un premier bilan. Nous avons trouvé grâce à la confiance de Georges Chich, à celle du personnel de la Maison du Peuple et à celle de l'équipe municipale un véritable espace de travail, de rencontre et de liberté. Depuis septembre 2004 nous avons été présents sous différentes formes avec plusieurs de nos personnages, en interventions surprises, en animations pédagogiques, en jeu durant les spectacles. Nous nous sommes rendus au forum des associations, à la MJC, au collège, sur le marché, dans la rue... Nous sommes très heureux et touchés de l'accueil qui nous a été réservé par le public et les équipes des lieux qui nous ont reçu. Nous sommes déjà au travail pour imaginer notre présence pour la saison 2004/2005. Rendez vous d'ores et déjà à l'ouverture de saison de la Maison du Peuple le vendredi 24 septembre 04.

## Résidence à Belfort (90)

Nous serons à nouveau et avec grand plaisir accueilli par le Théâtre du Pilier de Belfort entre Novembre 04 et Mai 05. Nous jouerons 4 représentations de "Grand-peur et misère du III$^{ème}$ Reich", plusieurs représentations des "Petites insomnies de Filomène" au Théâtre des 2 sapins de Giromagny avec de nombreuses animations autours des spectacles ainsi que des ateliers pédagogiques.
Le Théâtre du Pilier, par sa fidélité (co-production, programmation de spectacles, d'animations, d'interventions) est un soutien majeur dans l'existence du Voyageur Debout depuis sa création.

## Résidence à La Ricamarie (42)

Après nous avoir accueilli à plusieurs reprises avec nos différentes créations, Jean-François Ruiz et l'équipe de la salle Louis Daquin de La Ricamarie nous manifestent une fois de plus leur confiance puisqu'ils nous soutiendront pour notre création 2005 . Tout comme chez nos autres partenaires, nous proposerons un travail où nous irons à la rencontre du public.

# ADHESIONS 2004

Votre adhésion nous aide et nous encourage.
Pour des raisons comptables l'adhésion au voyageur Debout se fait sur l'année civile et non pas sur la saison. C'est pourquoi nous vous proposons d'adhérer à notre association pour l'année 2004. Merci !

# LES VOYAGEURS

Jean-Luc BOSC, Sandrine GELIN,
Marie-Emilie NAYRAND.

Avec le soutien de la Ville de Lyon

# Concrètement

- Création de la compagnie : **23/05/96**
- Nombre de créations produites à ce jour : **10**
- Aides apportées par les institutions depuis 1996 :
  DRAC Rhône-Alpes, ADAMI, Conseil régional, Conseil général : **0**

Ville de Lyon : 1998 : **7 600 €**, 1999 : **7 600 €**,
2000 : **9 100 €**, 2001 : **7 600 €**,
2002 : **7 000 €**, 2003 : **4 000 €**
2004 : **3 000 €**

- Nombre de représentations données à ce jour : **622**
  (tous spectacles confondus, sans compter les animations et interventions en milieu scolaire, hospitalier et pénitencier)



**LE VOYAGEUR DEBOUT**
**Jean-Luc Bosc et Compagnie**
1 cours d'Herbouville - 69 004 LYON - Tél : 04 78 30 67 05 / 06 11 59 54 84 - Fax : 04 72 98 88 27
Email : le.voyageur.debout@free.fr - Site internet : http://le.voyageur.debout.free.fr